

درگاه

اون بش كونده بر نشر اولنور علم وصنعت مجموعه سی

ایکینچی سنه: اوچنچی جلد

نومرو: ۲۶

۵ مایس ۳۳۸

بایره هفتک

۴

برکون آشاغیده ، چای کنارنده کی دکرمنله
کیتشم . کیسه چکار یوقدی . قابی چکملر ،
کیتشلر . اوراده دورمنش بونلرک نره کیتمش
اولدقنر حسابیوردم . نهایت دورا دورا جام
صیقیدی ، یاقینده کی کوبه کیتمک ایچون قالدقم ،
یورودم . ائی یول آلمشدم . کویولردن برینه
راستلادم ؟ بزم دکرمنده کیاری مسوردم . هپسینی
جاندارمالر کوبه کوتورمش . برکیجه اول بره فرزه
چنه لردن برله چارپیشمش . مفرزه نک ضابطی
یارالمیش ، اولمش بی بک فرقنده دکلمش . ایشته
بونک تحققاتی ایچون بزمکیلری ده کوبه آلدبرمشلر .
یوحوادشدن عقم قارما قاریشقی اولدی . کسدیرمه
اولسون دیبه سل چوقورلردن حیوانی سورورودم .
برقاچ کره ایکیمزده قابالانه جقدق . کوچ بلا نهایت
کوبه کیردم . مختاره کیدیوردم . مسجدهک اوکنده
برقاچ کیشی له عسکرلر طوبلاشمش . دوغریانلرینه
کیتدم . هپسی مشغولدی . قره غول چاوشنک یاشنه
صرتولدم . نه وار ، نه یوق دیبه مسوردم . بی
کورونجه یانه کادی . ایله قابالایق آراسندن مسجدهک
آچیق قاپسینی کوستردی : « بزم عمر بک ... »
دیدى . طیفانه چی کیدیم : « نه اولدی ، سوله سهک
نه ... دینجه « دون آقسام ... قره بوغانی
صیقشدرق ... نه یوروک کوشنک آلتنده ... اوقادار
صیقشمدی که ... اگر عمر بکک باشنه بو قضا
کله سهیدی قورتولوش یوقدی ... برنفر کندیسینی
بیکیباشنک چاغیردی سوله دی ، کیتدی .
بن اوراده کویولرله قالمشدم . هپسینی الارینی
قوشاقلرینه صوقشملر ، اوراده مسجدهک اولوسندمه
اوسق اورتولویانان ضابطه یولاری بوکوک باقورلردی .
اولا ایچمدن برشی دورتدی . کیدیم برکره ده
کوردم دیدم . بو عئلده کئی یاقی ایچون مسجده
قاپسینه واربیوردم . حاجی ابراهیم قولدن یاقالادی :
« کیتمه دیدی ، صوکرک چوق فنا اولورسک . بن
کوردم . حالا فتایم . زواللی دایغانلی . بابایکیتلکینه
قوربان کیتتش . قورشون آلتندن ایشله مش ...
خائن حریفلر اولده نشانچیلرکه ... شیب دیبه آلتنه
یاشدیرمش . بونی خیره قوللانه لریا ... نه کرر ...
کاورور اوراده کوز اوکنده دورور بونلر
مسلمانلری قیرمده
چایدم . بوکون اوله دیورم که چایدیمده ای
یاقشم . هیچ پشمان دکم . حالا بو ضابطی اوله
کنج دینچ کوز اوکنه کیتیربیوردم بر تورلو او
مسجدهک کیرل تیشیری اوزریشنه یاقمش یوز کوز
قارمه قاریشقی ، بونی چیمش برحاله کورده یوردم ،
بونی حوصلمم آلیور .

رغمآ انسانی بیله برهه مشدر . تجربه لرمن . که اشیا
و واقعه لردن ترکب ایشمدر . ک عالی « بشری »
برعالمدر . فی الواقع بو عالم بیله مدیکم دیکر عالملرده
برآز رابطه دار ایشده ده چوق کندی علمزدور .
بوزه الک یاقین ، الک عملی واک مفید اولانی بودر .
چونکه تجربه لرمنی تشکیل ایدن بو عالمه عادتا
یکوجودز . بونک ایچون « بز » دیدیکم زمان
بوتون بیله کارمنز بوتون حس ایندکارمنز آکلاشیلملیدر .
اوله زمانلر اولورکه روحزی اویاندیران ذی قدرت
حماره ، برحکمتشناسه موضوع اولان قوتلر قادار
حقایق واقعه حالی آلیر . آرتق بو حسلرک اشیا
و واقعه و شأینلارندن هیچ فرقاری یوقدر . ضیا
و حراری ناصیل بز یارانداده بو حساری ده یارانان
بز دکاز . جه عسه کورده هیز ایچندن یاشیدوروز .
چونمیزک روسی بو جریانلره آچیق دکلمده آرازده
اوله روحلر وارکه بوقیل بویوک و خیرکار نفیسلره
بوتون سینملرینی آچشاردر . ایشته بو روحلر
« سریار » دیدیکم « صوفیه » اهلیدور . جه عیس
« دینی تجربه » نام آئرنده بویوک واصل بر محبتله
بو روحلری تدقیق ایدیور . بو اثری علی العاده بر
« دین روحیات » ظن ایدنلر مؤلفک روحنی بک
آز طاسیتلردر ! چونکه حقیقت هیچده بویله
دکدر . ایلاک بهار کانه نسیمک تمیزنقلینی دوعنی
بوتون روحلره ایچون ناصیل قیرله قوشارسق
ویلیام جه عسده مشصوفلرک روحنی عینی احتیاج
وعیله قارشیلور . بو روحلری بیاض یلکینلرکی
شیشین جوسرد وجواعتدروز کارلرک زردن ناصیل
اسدیکنی اولانجه حیرانغیله سیر ایتک ایچون الک
مسعد بریر آریور . اونک ایچون بو اثرده دینی
وجدتی یاشامش بوتون روحلر کچن عصرک اهل
واستغافندن قورتولرله ق لایق اولدقلری موقلرینه
اصعاد اولنور . علمی تجربه لرده شأینلرک قوتلری
ناسل محسوس اولورسه بو اثرده دینی یوکسان
وتشذیب ایدن دینی تجربه لری عینی قوت و شأینده
کوربیوروز . ایشته ویلیام جه عسدهک پراغانیزم
فلسفهی بوتون روح والهامنی بو دینی تجربه لر
آلیور . بو آمریقائی فلسوفه کوره بزم ایچون
بیلمه سی الک مهم حقیقتلر دوشونولده دن اول حس
ایدلش و یاشاغش اولان حقیقتلردر .
علاک حقیقتلری قادار حسکده حقیقتلری
اولدینی اوتهدنبری غیر معلوم دکادر . حق اعمال
ایدلش و یولنش حقیقتلردن ماعدا وجود بولمسنه
یاردیم ایتدیکم زقسا آرادمه نه تابع حقیقتلر اولدینی ده
چوق دفعه تکرار ایداشدر . یالکمز معلوم اولان
بو فکرلرک جه عسده نه قادار یکی بر قوت ومعنا
قارادینی شایان دقتدر . دینه ییلرکه اوتهدنبری معلوم
اولان بوفکر ، جه عسک شأینت تلقیمی سانه سنده
حقیقتک بر نظریه عمومیه سی اولایله جک بر انکشافه
مظهر اولمشدر .

بیتمه دی

مصطفی شایب

نه کم بو سیل شئون قارشیدنه عئلرک
نه قادار آز تعلیم ایدلش اولدینه بوتون تاریخ
فلسفه شاهددر . آرتق کاشانه باقدینی زمان
آینده اولدینی کئی کندیسینی کورمکدن الک اوزاق
قالان عقل راحتسزلتی بسیتون حس ایتکدهدر .
بونجه عصردن بری کاشانی حوصله ادراکنه
صیفدر بیله جک ظن اولان عئلک الیوم آکلاشیلان
کفایتسزلتی اونی احراز ایش اولدینی موقع بالادن
ایتدیرمکه کافی ایدی . نه کمده اوله اولدی . بوندن
بویله کاشانی یالکمز عقل ججه سی ایچنده آرادمنسه
روحزک اراده ، حساسیت و ذکادن عبارت اولان
کلیتی داخنده کورمک عقل سلیم ایچون چوق ده
معتبر اولق لازم کایر .
عقلک فهم ایتدیک کاشانک ، تجربه لرک اوزانه
بیله یکی برلری بک چوق آتشش بز کاشانک اولدینی
آرتق میدانددر . بوکده سبب تجربه لرک محدود
مکتسباتی علی العجله تمیم ایدن وحی بونی بایکده
هیچ مشاهده و تجربه ایدمه جکمز ساحلره قادار
اوزانان دایما کندیسته قارشى فضله غرور واعتماد
بسله بن تمیم پرست عئلزدور . آرتق عقلک اثرصنی
اولان بوکاشانده انسانک حس و اراده سته جولانکاه
اولایله جک ساحه لاشی متابه سندندر . بو فلسفی
جریان حس و اراده مرک ضررینه آرسلان یاشنه
کندیسته آیرمش وهرشیکک باخاصه تفکرله حل
اوله بیله جکته ایتامشدر . بوناقیه کوره آرزو و حراملر ،
امید و مفکوره لر بوش و فائده سز شیلدر . کاشانده
امکان حصول وادراکی اولان شیشلر آتقی افکار
صرفیه قابل ارجاع اولان شیشلردر . کرک ذکا
و کرک عقل الک اساسلی نورنی حسلردن آلدینی حالده
بو حسلرده عقل تنویر ایدمه بیله جک بر قابلیت طایقی
هیچ خاطره کله مشدر .
خلاصه فیلسوفلرک جوغنی حس و اراده مرک
تجربه و قیمتلرینی متادی دارالنه و بوکا مقابل عقل
وتفکرک تجربه لرینی آلاردن کادیکی قادار شیشروب
قارغنه غیرت ایتملردر . حال بوکه جه عسک فلسفه سی
نه فرضی کوروشلری فضله شجاعتق ؛ نه ده تجربه نک
محکم سرمایه لرینی ایتیکدیر . اونجه عقل ، کاشانک
قارشیدنه محدودیت ادرانی بیلملی ؛ بچول
تمیم لرینی تجربه لری ظن ایتیکدن صافتملی ؛ برده
حس وادراکک بولدینی حقیقتلرک اهمیت و فائده سی
نسبام و تقدیر ایتلدر . تجربه ایستر عقل ، ایستر
حس ، ایستر اراده و ایدسنده اولسون بونلری
تکذیب و یا تصحیح ایدمه جک قوتلری بر دایل بولمادقجه
هپسینی معتبر اولمالیدر . چونکه تجربه دن امین و محکم
بر معیار حقیقت یوقدر . یالکمز بو تجربه مفهومی
انسان روحنک تمامیتی یعنی عئلدن ماعدا برده حس
و اراده داخنده قبول اولمالیدر . تمیز دیکرله عئلک
تجربه لرندن باشقه حس و اراده نک تجربه لری ده
طایفه لیدر . زیرا ویلیام جه عیس انسانی بوتون عامیله
کورمک و آتقی بوسورتله قبول ایتک ایستور .
بنه جه عسه کوره بوقوجه عالم بوتون هیبتنه

بوزطوئیش . بریه اوطورد . اودانك ايجنده هبسی صومش . تیربیورلردی . هبیزك چكسی كلید . نمشدی . بوكلید ایلک قورشونك اوزون اوزون اینله بن سسیله چوزولدی . « باشلادی ! » دیک . حقیقه بونی دیر دیز سلاح سسلری باشلادی . بر ساعت ، ایکی ساعت ، بریل قدار سوردی ظن ایتدم . نهایت اطراف قیزیللاشدی . کینکی ایتدم . بزم کوشك یانبوردی . هان قاپی آتیلدم . اورادەکی نوچی یوقدی . بنی کورنلرده آرقامه طاقیلدی . دیشاری چقدیم . کوشكە دوغری قوشوبوردیم . خام افندی ، چوقولر . . . فکرم بولردەیدی . « نه اولدیلر عیجا ! » بزم یاقلاشجیه کوردکە بوتون کوشکی چپ چوره بالازە صارمشدی . هبیز شاشیرمش اللارمزبو کورومزده باقه قاشدق . بن آداملری اطرافه سالدیردم . کندمده خام افندی بی آرممه باشلادم . آرتیق سلاح سسلری دورمشدی . ژاندارملر ، هسکرلر ، اطرافده بلیمکه باشلادیلر . بنی قوماندانك یانته کوتوردیلر . خام افندی ، قادنلر تکبیل اورا . دایمشلر . بیکباشی اللری قابونك جینده ، آياقلى دینده باتان قره بوغانك لثنی سیر ایدیبوردی .

بر ایکی ساعت قانیه صیفامیان بوغانك عاقبتی کورونجه دنیانك هیلچلکینی بر کره داما آکلادم . خام افندی به چوقولره کچمش اولسون ، سز صاغ اولوکز دینوردیم ، باقدم نممت یوق . . . کوزلرمله خام افندی به صوردم ، جواب ویرمیدی . « سالم آغا ! آرابهیی حاضرلا ! شیره کیده چکیز . » دیدی وصوکرلا بکا : « سن ده برابر ! بوراده حاجی حسن قالسین . او بر قاچ کون سنك برنی طوتار . بکا لزومك وار ! » ده نجه طبیعی آغری آجوب برشی سوله بدم . بر آرائی ، بوپوک یالکز بولدمده قرده شنی سوردم . قورقه قورقه « شهرده ! » دیدی . حیرتدن طوکلادیم . « کیجه یاریسی قاچش ! » دیر دیز کوزمک اوکنده کی برده براوجی بیریلیدی ، قالغدی : دیک کیجه این اولان جین پری ماصالی بواشدن آزمایدی . بر آياق اول کندیسنی کورمک ، اوندن آکلایم ايجون عادتاً مراقدن چانیور ، حرصی بهیکیرلردن آیبوردیم . شهرده قوناغک اوکنده آرابه دورور دورماز هریشی اونوتوب آتلادم . خام افندیك آرقه سندن ايجری به قدار کیردم . صوبا باشنده قنابه به کوملش برنی کورونجه طانیامادم ، نعمت اوقادار ده کیشمش . اودا جهنم کیکن . او حالا تیرتیر تقریور ، کوچ حال ایله لاف سولبور ، سولبرکن عادتاً دیغلیری چانیدیبوردی .

کیجه لین دوقور کلش ؛ شیمی تکرار خبر ویرمشلر ، نرە دیسه کلچک شش . خام افندی اوکا بو یادیندن چیقیسه جقدی اما ، بو حالده کورونجه آغلايه آغلايه « نعمت ! » دییه یانته قوشدی . بوپوکده آغلیوردی . اوتەکی آتاسندن قره بوغانك اولدیکنی دوئجه بردن برندن فیرلادی ؛ او قدار حالسیر ، قدرتسزکن بونی ناصیل یادی شاشدم قالدیم ، سونجه

بوپله جه کندمندن کیشم . اما نه قدار زمان بیلدیوردم . یالکز برگورولتوبله کوزلری آچدم .

اولا کوزمه او بولده کلبرکن قره بوغانك یانته چاغیردینی اوزون بوی ، بالا بقیل آدام ایلیدیدی . قره بوغانه برشیلر آکلایوردی . قره بوغا بکا « سالم آغا ! هبیز سزک بو طرفلرده جن ، پری فلان دولاشیری ؟ » دییه صوروئجه شاشلادم . اوله برشی نه بن شیمیدی به قدار کوردم نده بابامدن دده مبدن دودیم . اوکا آکلایدم . قیزدی . آتمه : « قجه اوغلی قورقشده اوندن . اما اودلک شش . جن ، پری . . . آرقاسندن بر قورشون سالادی ، باقی برشی قالمیدی . . . اونی بورایه یوللا بریه باشقه سی جیسین . » دیدی .

ایجری هر طرفی بار یار تیرتیر بن بر ده لیقانی کیردی . قاپنک اوکنده دوردی . بوغانك وکل ! دیه سی اوزرینه یاقلاشدی اوکنده دیز چوکدی . « آکلت ! » اسرله باشلادی .

بر آرقاداشیله بوپوک چناردن دره ايجنه قدار بولی کوزلورلریش . دردن دوندیکی وقت چنارک آرقه سندن اوب اوزون ، م بیاض برشی چیقمش . شمشک کی پوریبورمش . برکوزلری وارمش قره بوغانك جینده کی فنار کی بارلیورمش . آرقاداشنه خبر ايجون دونه چکی زبان اورایه دوشمش نه اولدیغنی بیلدیورمش . لانی تماملیوردی . او وقت اودانك ايجنده (شیرانی ! شیرانی !) ایکی سس چیقدی . قولالرم اوغولدارکن دیز چوک دلیقانی (وای ! آتام !) دییه آرقه سی اوسنی یووالاندی . اوراده دلیقانیك سولیلکلی دیکارکن حریف بر آتده ناصیل فیرلادی ده زوالانی بره سره ایکی شامازی عشق ایتدی شاشوب قالدیم . برده کی قالدیردیله یته تیریلیرنی ویردی . « یاتاق ! » دیدم ، ایسته مەدی . باشی دیواره داپادی . بن ده دعالاروقیدق اوپوغه نیتلندم اما آرتیق کوزه اویغومی کیر ؟ خیرلیسلیه بر صباغ اولسه ده شولر بورادن دفع اولسلر دییه ايجم ايجمه صیفیوردی .

اما نه بیلیم بوکیجه نك صباخی بوتون قضالری ، بلالری هبسی بر آرابه طوبلامش . بیلسه بدم ، صباح اولای ايجون ایدردم . . .

اوطابه بواشجه بری سوزولدی . خزرولدايان قره بوغانك اوموزنه خفجه دوقوندی . حریفك ایلک ایشی الی ماوزریشه کورتورمک اولدی . کان اکیلنجه (وای ! آتام . . .) دییه برندن فیرلادی ، کیتدی . نه اولور دییه شاشقین شاشقین اطرافه باقیبوردیم . اوداده بر بن قالمشدم . براز سوکرلا بزمیکاردن بری کلدی . آرقاسی ده سوکون ایتدی . هبسی بورایه طیفه شلر . کلنر بکا اطرافك هسکرله چورلش اولدیغنی سوله دیلر . قره بوغا دیشاری به کیسه نك چیقامسنی سوله بدمش . قایدەده برنی براقش . کینکاردن برنی آرایقلامد . اطراف آغارمغه

بر کون اذانه یاقیندی ، تارلادن ایشیلرله کایبوردیم . بولده یاغوره یاقالاندق . کوز بو . . . هیچ کونته ایشان اولورمی ؟ هبیزده بر راحتی واری . ایغلمزنی هان هان غملاشدق . یاغور یاغسه ده بزه نه زیاکی اولور ؟ . . .

اولا تپسندەکی قره طاشی دومان صارمغه باشلادی . بر کره دومان اورایه دوشدیمی یاغور ایشانی برهفته سورمه . . . آرتیق بزه ده اوجان باشنده بری بری اوستنه جیغارا ايجمکدن باشقه ایش قالمادی . قوشه قوشه آداملردن بری اوستمه کلدی ، « آغا ! دیدی . قره بوغا کلدی ، سنی ایستور ! »

عجله سی بپورده بمش . قره بوغا اوکن بکا خبر ايجون قیزانلردن بری بولامش . کندیسی آرقادن کایبورمش . . .

براز راحت ایتدم . بن بوقکن کلسه دی ویا آکسزین باصمش کی هبسی بردن کلسه دیلر ، بر قاریشقانی اولاجقدی . . . بولادیکی آدمی چاغیردم . « سنکله ، دیدم ، اوکلرته کیدلم . بن بوغانله قونوشه جنم » سوکرلا ایشیلردن بری چاغیردم . صاوولده قدارک صاوولسه سنی اوتە کیرک بر آياق اول برلرته چکلمسنی صیق صیق تپیه ایتدم ، چقدیم . براز ایلرلر ایلرلرله اوتلرله قارش قارش به کادم . قره بوغا بنی کورور کوروش یاغە کلدی . الی اوپک ایسته دی . اندن طوتدم بر آزار ایلرله دک . « آغا ! بو آقشام سن ده مسافر ! » دیدی . بچون خوش کایبکزدن باشقه به دیک قایبوردی . یالکز اوکا کوزلور ايجنه بن ، اطرافه کوزوکه دن کیرمه لری ممکنسه بونی یاغاسنی رجا ایتدم . سرت سرت بکا باغدی آکلادم که سینی اوکرنگ ایستور . « خام افندی چفلکده . بیلورسک یا ، ایکی ده چوجوغی وار . اونلر بزم قادنلر کی دکل . صرافلانلر ، قورقون خسته لانیلر . » دوشوندی ، دوشوندی ، « حقك وار آغا ، دیدی ، واللی بوندن خبرم یوق ، اولسه دی کیزدم . بن شیمدی بیله کری دوردم اما باقی هواده بوزدی . سن هیچ قساقوت ائمه . بن شیمدی قیزانلر تپیه ایدردم . . . » یانته اوزون بوی ، بالا بقیل برنی چاغیردی . بو آدم بزم طرفی دکلدی . اوتە کیرک هان هان هبسی طانیوردیم . بو طرفک خاقندن . اونکله قونوشدیلر . اوکری دوندی ، آرقاده کیرله قره بوغانك سولیلکلی بر بر تپیه ایتدی . بزه کوشکک آرقاسندن دولانهرق مسافر اوطاسنه ، آخورلره به صابانه بوتون بولری داغیتدی . قره بوغانله اوچ آدمی برده بن نم اودایه قالدق . آرا صبرا دیشاردن بری کلور ، اونکله کزلی کزلی قونوشیور ، یته چقوب کیدیور . بن کوشه مده بوزولمش کندی کندیه لاهول اوقوبور ، یاصور چکوردیم . یالکز بکا آرا صبرا بعض شیلر سوربور ، جوا برنی ویرنجه یته هبیز صوصورددق .

فكر بر طاقم سياحستانه لوده موضوع بحث ايديلن درويشلردر . بر چوق سياحلر آره سينده ، نيغولا دوينقولا يده جنوزليك تورك درويشلري حنقنده كي ايضاحاتي عينا استنساخ ايتديكندن موي اليك اثرينك بالخاصه فرانسه وانكلترده كي شهرت شايه سينه رنغا [مستر كيپ ، اشعار عثمانيه تاريخي ، ج ۱ ، ص ۲۵۷] اوربشال . بر منبع اولديني . تظاها ايدر . [۳]

هوديني بو جاعتك على العادة اعضاسيندن اوله رقي تاق ايتك فكرينه (مؤلفي مجهول منده : بر ايكي طورلفه) كاليلك [۴] معين و شايه معشايه كلسي طولانييله مخالفت ايتديله بيلير . (صولاقزاده ، ص ۱۳۵ ، سطر ۱۰ : كاليلر) مهناوينوي عينا تعقيب ايدن لووهن قلاوده :

Pand. Hist. Turc. c. 171, S. 188,

Newe Chronica S. 332 ; Huggiemallar

هوكلار بر جاعت اوله رق ذكر ايديلور . بو اثرده giomailer شكلنده ونيغولا دوينقولا يده ايسه geomaliero شكلنده يازيلور كه ايكي مؤلف دهده دهها زياده جالي شكلی موضوع بحث اولور ديكدر . او حالده قبول اوله بيليركه لووهن قلاو بالذات تسميه ايتديكي وجهله هوكله استناداً يكي جاعتي تقيب ايدور بو جاعته مفروض مؤسسك اسمني اضافه ايدور . [۵]

[۳] نيغولاس دوينقولا . Navigations et peregrinations (متعدد دفعه لرطبع اولومش در :

ليون ۱۵۶۸ ، آنورس ۱۵۷۶ ، ۱۵۷۷ ، ۱۵۸۶ ، آلمانجه سي انتورف ۱۵۷۶) باقيكنر .

[۴] وثاقي مکتوبه بر چوق دفعه لر . « كالی » شكلی احتوا ايدوركه يك شايان دقتدر .

[۵] لووهن قلاوك آشكار اولان خطناسي ۱۸ نجی عصره قدر نمادی ايتش در ، حتی زله لرك بويوك اونيوره رساد له قسقوطنده ج ۱۲ ، ص ۲۹۷ Huggiemaller دييلور . بوزاسي ده شايان ذكر دركه لووهن قلاو طورلافلرك ديكر بر عنوان اوله رقي ده « طورميشيلار » اسمني ذكر ايدور . عجا روم ايلى حصارنده بر حجره داخلنده اقامت ايدرك بوغازدن كين كيلر طرفندن نصيحت ودعاعي استرجام اولان و بين الملومات قدسيته شهرتكر مجذوب دورمش دده ايله (اوليا چلي) ج ۱ ، ص ۴۵۴ ، ۴۵۵ وبالخاصه ۴۵۸ و ۴۵۹ ؛ حذيفة الجوامع ج ۲ ، ص ۱۲۵ و متعاقب معافيه دورمش ددم دهامونخ بر زمانه عاشره (علاقه دارم) عبد ايدليكي آكله شيلمايور . بومناستيله ذكری فائده دن خالی دكلدركه اشقودره لي مارينو به شيشيكي افادته ذيلاً مهناوينوك (كذاك لووهن قلاوك) مستنسخ ومتر جلدنن طورلافلرك سلطان طرفندن آتش وقليج ايله احيا ايديلن درويش جاعتي اولديني قيدي موجوددر .

سماوره قاضيسي اوغلي شيخ برالرميه

مايبد

ايديلور (۱) هامرك خطاسي اثری اوله رق طورلاق كاله توركيا . ونسويلري تاريخنده ناخوش بر وطيفه ايضا ايتديرش دركه بو وطيفه م . فرانغو بكك : « عثمانلي امير طورلاني . ونسويلري تاريخي حنقنده بر نجره » [ج ۲ ، ص ۸۱ و متعاقب] ايله سالومون آروزانك : Dibre Jeme Israel be - Toagrima [Husiatdu 1907. 1. Tl. S. 45] ده واضحا طالع اوله بيلور . « طورلاق » و « كال » اسمنه كاجه بو خصوصه دهه

آنجاقي بعض احتمالات سردايديله بيلير . « طورلاق » [۲] توركيه اسكي بر كله در . ايلك معناسي جيبلاق ايدی . بالاخره تدريجاً « غير لاس » ، كنج ، صقالينز ، عجمي وطاي معنارينه كلش در . فقط مجتمزه . « طورلاق » ايلك دفعه غرب سياحستانه لرنده ، از جمله جيرواتي اتی مهناوينوك اوله ذكر ايديلن اثری ايله بالاخره مهناوينويه استناداً يازيلان

[۱] بالاخره خبر آلديفه كوره ابراهام دانونك اداره سي آلتنده وقيته - [۱۸۸۸ درنه] - انتشار ايدوب اليوم سكتة تعطيله اوغرامش بولنان اسپانيوله Ilpigramma مجموعه سينده موي اليه كال حنقنده مفصل بر مقاله نشر اغتدر .

[۲] رادلوفك ، V. W. T. ، ۱۸۸۶ ؛ شينخ سليمان افندي ، چنانچه - عثمانلي لغتي (انفتاس قوش طرفندن ۱۹۰۲ ده بويادشته ده طبع اولومش در . ص ۱۹۴) طورلاق اصل معناسي « جاهل ، تجر يميز ، وحشي » در . « طورق » عين فلاك اشتقاقنددر . تورلاق اوله رقي كوره وحشي ، عاصي ديكدر . ديك اوليوركه طورلاق « طورلا » فعلندن اشتقاق ايدور . نتهكم قاجاقلاقي « اوتيه بري به قوشان » ، « قاجاقلا » فعلندن « يوشاق » ايسه « يوشا » فعلندن كايور . غابريه ل باليني ، kayani-tatar nyelvtar بوداشته ۱۸۷۵ ، ص ۳ باقيكنر .

— اومي ... ؟ او ، كين سته برمدعي عموي ايله اولمش ... شيمدي ايكي سي ده آلا تيا ده اعشار ...

اطر افنده ، اينجده بول بول ايصيرغان ، دوه ديكني ، ياني اوتلر ييتمش بر خرابدي كچوروز ، دو قورله ايكيمن « ايسته كوشك ! » ديدك . بریده دوز بر ميدان اورت سينده بو بهار صباي تاب تازه يارقلري كوشله پيريلديان چنار دورنيوردي . ايكي زك كوزلري ده او چنار آلتنده كين مجهول فاجعه يي كوريورمش كبي تيره شدك وعيني دوشونجه يله جيوالرمزي صقيجه مهروزلاق .

مصطفى نزار

صمد

برقهقه آتدي . صوكرا بردن يته قولتوغه چوكو . بردی . هم كسيك كسيك كولورور هم ده « آرتيقي اولسه مه غم ييم » ديوردي . خام افندي ده ، بويكده « او ناصيل لاف ! » ديه چيقشديلر . بن بوزولديكم كوشه ده قلمدن « دوغري سويلورسك كوكچوك ، اولسه كده كوزك آچيقي كيتيه جك ! اونلر سنك جيرانكي آكلماديلر اما بن شيمدي هبسنن اي آكلورم . » ديه كچيريوردم .

اوته كيلر بر آرز ديشاري چيقشيلدي ، بن مان سس سز ياشنه ياقلاشدم « انتقامي آلك ! » ديدم . يوزني چوردي ، كولومه سيدي . قيزلرك برندن قره بوغانك چنكلنده اولديني ناصيل خبر آلديني ، كيجه يازيسي قيرله دوشوب چيرچيلاق او ياغور آلتنده شهره ناصيل اينديكني ، قوماندانه خبر ورديكني ، بورايه كوكچ حاله ناصيل كاديكني آكلندي . صوكرا بردن بكا « سليم آغا ! ديدی ، عمر بكك مزارى نره ده ؟ » او طه ك طواني اولديني كي باشمه ييقادي صاندم . سؤالي آكلما ديفني طن ايتش فكرار صوردی : « استاسيونك آردنه ! » ديدم . قولتوغنك كنارنده صارقان قولی قالد بردی ، يوزني صاقلی اوقشايه رق : « سن بنی چوق سوه رسك . بيليرم سليم آغا ! بنده سني چوق ، اما چوق سوه رم . سسكا برشي سويله حكم ... بكا ياقچكي وعد ايت ! » حالا شاشيورم كه اوديقه ده چيون يوره كم انده ده اوله دم . اوحالا يوزني اوقشور ، بكا يالورايور . « وعد ايدورسك دكلی سليم آغا ! ... » ديوب دورنيوردي ، « نه ايسترسك يابه جم » ديه يين اينجه سويله جكني دوشونكه باشلادی . « استاسيونك آردنه ... » ديه برشيلر سويلكه داورا نجه برمدن فيرلايه رق « صوص ! » ديه باغردم . او كولويوردي : « آكلادكيا ... سليم آغا ، بنی سوه رسك بوني يابه جقسك ، هم ده يين ايتدك . آكلادكيا ... ؟ » باشي صالادم . آكلادم . آكلادم . وقوشه رق او طه دن فيرلادم .

صفيه اونباشيسي اجري كيردي ، جيوالر حاضر لافش . بزى بكايورلر . سليم آغا سوزني بتيريوردي :

صوكرا اوزا تيم ، بو قوعانن نام اون بش كون صوكرا برصباح ، اذان وقتي ، كوكچ اولدي . اونده بكا آكلنديني كي استاسيونك آردنده كي مزار لاهه كوتوردك ، ايسته ديكي يرك يقينه كويدك . ايسته او وقت بو وقتدر ، نه خام افندي بوراي صورار ، آكلار ، نه ده بزاسكيبي كي چاليشير . اوليه جك قادار برشي آليرز ، بزه يتر ...

دوقورله ايكيمن آتلمرك اوستننده يز ، سليم آغا قاپو اوكنده بزه سلام ورييور ، دوقور ، آيريلان اول صوردی :

— بويوك نه اولدي ، سليم آغا ؟